



©Yutong Wen/UN Women 2018



[Click here to
access the
web version](#)

Hakbiit iha Timor-Leste no Selebra Loron Internasional International Domestic Workers Day 2018

Timor-Leste, Dili - Iha loron 13 fulan Juñu, Working Women's Center Timor-Leste/Sentru ba Traballador Doméstiku Timor-Leste (WWCTL) hasa'e vizibilidade ba diskriminasaun no mos eskluzaun ne'ebé traballador doméstika sira hasoru iha Timor-Leste liu husi diskusaun panel públika no ezibisaun iha kolaborasaun ho UN Women, Sekretaria Estadu ba Politika Empregu no Formasaun Vokasional no mos Sekretaria Estadu ba Igualdade Jéneru no Inkluzau (momentu ne'eba SEIGIS).

Diskusaun ne'e subliña kondisaun ladiak ne'ebé mak traballador doméstika sira hasoru iha Timor-Leste, no sira ninia vulnerabilidade hanesan parte ekonomia informal. Ezemplu, Kódigu Traballador ne'ebé eziste mensiona katak traballador doméstika sira sei regula husi lei espesífiku ida ne'ebé mak seidauk adopta, rezulta traballador demestika barak mak la hetan protesaun no hetan explotausaun ba abuzu iha sira nia saláriu, oras serbisu, direitu atu deskansa, no mos folga moras no direitu sira seluk kompara ho serbisu sira seluk.

Reprezentante UN Women iha Timor-Leste, **Sra. Sunita Caminha**, dehan iha ninia diskursu katak *"Ita depende teb-tebes ba kontribuisaun husi serbisu doméstiku nian atu bele dulas roda ekonomia rai-laran, maibe ita ladun rona ba esperiensa atual husi traballador domestika sira ka rekoñese sira nia serbisu hanesan iha valor"*.

Hafoin diskusaun painél neé, WWCTL lansa mos ezibisaun fotografíku ninian, inklui mos obra husi Steve McCurry, Matthew Cassel, Gratiane Moustier, no Ralph Eleuhike ne'ebé ilustra kondisaun no vulnerabilidade husi traballador domestika sira iha mundu tomak.

La Iha Joven ida Mak iha Kotuk iha Timor-Leste



Fo'in sa'e sira nu'udar xave hodi atinje dezenvolvimentu sustentável. Importante tebes katak fo'in-sa'e hotu-hotu hetan asesu ida ho igualdade ba edukasaun ho kualidade, justisa, saúde, oportunidade sira ba empregu no partisipasaun iha sosiedade, no mós atu hetan protesaun husi violénsia. Timor-Leste kompromete tiha ona atu la husik hela joven ida iha kotuk. Timor-Leste aprova Objetivu Dezenvolvimentu Sustentável iha tinan 2015 no aprova mos Polítika Nasionál Juventude foun iha tinan 2016 husi VI Governu.

Atu hasa'e komprensaun kona-ba situaun no vulnerabilidade sira husi grupu juventude balu ne'ebé espesífiku no dezafiu sira-ne'ebé sira enfrenta, Organizasaun Nasoins Unidas (ONU) iha Timor-Leste no ONG Belun lansa série anáize foun ida ho título **"La iha joven ida maka hela iha kotuk iha Timor-Leste"**

Serie ne'e inkluis topiku sira relaciona ba juventude hanesan moris ho defisiensia, migrasaun, agrikultura, empregu no mos LGBTI nian. Kada sumariu prezenta anáize situaun bazeia ba dadus kuantitativu ne'ebé mai husi anáize independente husi Sensu Timor-Leste 2015 no dadus kualitativu husi diskusaun fokus grup no mos evidencia suporta husi estudu ni relatóriu ne'ebé halo iha Timor-Leste.



©Kyeongrang Park/UN Women 2018

UN Women Halibur Stakeholder sira atu Asegura Dili sai Seguru liu ba Feto sira no Ema Hotu

Iha Juñu 2018, UN Women halibur stakeholder nain 50 atu bele fahe informasaun konaba saida mak UN Women halo iha nível global atu bele hadian seguransa ba feto sira iha fatin públiku, no mos prezenta aprosimasaun xave no instrumentu ne'ebé iha atu bele suporta sidade ne'ebé seguru liu.

Diskusaun ne'e involve mos aliadu mane sira hanesan **Jose Smith, Adjuntu Administrador Munisípiu Dili nian**, ne'ebé deklarara katak *"Iha Timor-Leste, feto sira nia seguransa asuntu importante ida, oinsá mak ita nia nasaun ne'e bele sai seguru liu ba feto no labarik feto sira. Konaba oinsa mak ita elimina asédiu seksual iha espasu públiku, ita prezisa atu implementa lei ida hodi bele limita hahalok hanesan asédiu seksual atu bele akontese"*

Objetivu husi diskusaun ne'e mak atu introdus Programa 'Safe City'(Sidade Seguru) no prezenta rezultadu prinsipal husi "Scoping Study" ne'ebé mak halo ona iha fulan Novembru 2017 liu ba durante Kampaña Loron 16 atu Halakon Violénsia Hasoru Feto no Labarik Feto

Estudu ne'e deskobre katak la iha espasu seguru ba feto sira atu sente livre husi ameasa asédiu seksual. Dala barak feto sira nonok no ignora deit abuzu, hakfuik, book atu husu número, hodi bele alevia situasaun. Mane barak mak hatudu sira nia genitalia, kaer-lamas feto sira wainhira sira la'o liu husi sira nia oin.

Istoria kompletu iha [nee \(ho ingles\)](#).

Empoderamentu ba Mudansa:

Projetu konjunta ONU atu suporta hametin direitu Ema ho Defisiensia

Dadus sira ne'ebé koleta hatudu katak la too:

3.2% DEIT
husi populasau mak rejista moris ho defisiensia iha Sensu 2015

PRESIZA HASA'E TAN KOÑESIMENTU KONABA DISABILIDADE

Dadus: Sensu Populasau no Umakain Timor-Leste 2015

RASIO HUSI POPULASAU EMA HO DEFISIENSIA IHA TL



■ Feto (48.87%) ■ Mane (51.13%)

15%
husi populasau iha mundu tomak moris ho defisiensia

Dadus: World Report on Disability, WHO & The World Bank, 2011



UN Women, iha kolaborasaun ho UNFPA, UNICEF, Unidade Direitu Umanu nian, no OMS, lansa "Empoderamentu ba Mudansa" hodi foka ba redus violénsia hasor feto no labarik sira ho defisiensia iha Timor-Leste

Rezultadu husi faze kriasaun nian, mak relatóriu ba koñesimentu, atitude no mos pratika sira husi survei konaba direitu ema ho defisiensia ninian kompleta ona, estudu baseline, no mos workshop sira konaba direitu ema sira ho defisiensia halo ona ne'ebé atinji ema nain 100 (feto 49/ mane 51) husi ekipa ONU, organizasaun sosiedade sivil, Governu, no mos organizasaun ba ema ho defisiensia sira



UN Partnership to Promote the Rights of Persons with Disabilities

ILO | OHCHR | UNDESA | UNDP | UNICEF | WHO

FETO, PÁS, & SEGURANSA



From the people of Japan

Halo Asuntu VBJ vizivel liu tan

Dili -- Dezde Novembru 2017, UN Women halo parseria ona ho NGO Belun, atu hasa'e vizibilidade ba kazu violénsia bazeia ba jéneru (VBJ) sistemizado iha kontestu violénsia inter-personal no grupu ne'ebé luan liu tan liu husi, Sistema Atensaun no Responde Sedu (AtReS) (<http://atres.belun.tl/>).

Sistema ArReS ne'e opera liu husi rede serbisu monitorizasaun voluntariu atu bele rekolla dadus konaba insidente violéntu no mudansa ba situasaun ne'ebé jere husu NGO Belun.

Hafoin workshop inisial iha 10 Abril, ne'ebé involve stakeholder nain 23 ne'ebé serbisu iha area VBJ nian, inklui mos representate husi organizasaun LGBTI nian no ema ho defisiensia sira, NGO Belun revé fali ona sira nia metodolójia, instrumentu, no prosesu hodi bele loke dalan ba NGO Belun atu inklui mos número kazu VBJ ne'ebé hatoo ona hamutuk ho insidente violéntu sira, hodi bele tau matan liutan ba grupu vulnerável sira.

Maske feto sira reprezenta deit 8% hus vitima insidente violéntu ne'ebé hatoo ona husi fulan Janeiru to'o Maiu 2017 (feto 8), inkluzau kazu VBJ hanesan parte esforsu AtReS nian atu hasa'e tan vizibilidade ba violénsia sira hasoru husi feto sira, iha ne'ebé sira kompostu 28% husi vitima insidente sira husi durante tempu hanesan (feot 54)

UN Women sei kontinua atu serbisu hamutuk ho NGO Belun atu bele hametin tan esforsu komunitáriu atu hataan ba asuntu VBJ nian hanesan parte ida husi esforsu jeral ba prevensaun violénsia.

Funsonáriu Públiku nain 16 husi Sekretaria Estadu ba Igualdade no Inkluzau (SEII) Kompleta ona Formasaun Tinan Ida Konaba Lideransa Transformativa ba Igualdade Jéneru



lideransa nian; abordajen jéneru; no komprende kadru legal sira ba asuntu jéneru iha nasional no mos internasional nian

Hanesan parte ida husi Programa ne'e, funsonáriu nain neen (6) husi SEII nian mos rejista ona iha programa akompañamentu voluntáriu nian. Programa akompañamentu durante fulan-neen nia laran, husi Abril to'o Setembru 2018 nia fornese suporta komplementáriu ba partisipante sira atu bele uza lisaun durante formasaun nian ba iha pratika iha sira nia moris loron-loron. akompañador sira mai husi nasional no mos internasional ho esperiensa no péritu ne'ebé luan konaba igualdade jéneru. Formasaun no programa akompañamentu ne'e sei kontinua iha 2018 ba Polisia Nasional Timor-Leste nia ajentu sira no mos membru Ree Feto.

Pájina ne'e dedika ba programa *"Feto, Pas no Seguransa"*, ne'ebé finansia husi Governu Japaun

Acbit - Identifika barreira feto sobrevivente krime pasadu sira hasoru



©Camille Wauters/UN Women 2018

Ami nia parseiru Asosiasaun Chega ba Ita (Acbit) serbisu hamutuk ho feto sobrevivente violénsia (inklui mos konfliktu tempu pasadu), nain 61 no sira nia oan sira iha suku haat (4) iha Oecusse, Covalima no Baucau iha Peskiza Asaun Partisipatóriu (PAR).

Aprosimasaun ba peskiza dirije husi comunidade ne'e ajuda sobrevivente sira atu identifika barreira ne'ebé sira hasoru atu hetan asesu ba serbisu sira no justisa iha sira nia comunidade. Uza metodolojia kualitativu partisipatóriu nian, partisipante sira fahe sira nia esperiensa komun no barreira sira hanesan, sente moe, tauk no stigma no julgamentu husi sira nia familia no comunidade, no lamentasaun ba sira nia seguransa.

Peskiza ne'e sei hatama ba iha Acbit ninia advokasia atu asegura katak feto sira ne'ebé sofre husi violénsia durante tempu konfliktu pasadu bele hetan asesu hanesan ba reparasaun no moris livre husi violénsia no diskriminasaun, aliña ba kompromisu Planu Asaun Nasional RKSNU 1325.

"Atu ema bele la'o tuir ita, ita prezisa hatudu uluk ezemplu"

-Maria Filomena Babo Martins, Xefe Departamentu Formasaun iha SEII

Komesa iha Abril 2017, funsonáriu nain 16 (feto 10, mane 6) husi SEII kompleta ona ho susesu sesaun lima (5) husi formasaun Lideransa Transformativa ba Igualdade Jéneru nian. Iha formasaun nia rohan, ne'ebé inklui formasaun oras 40 nia laran, partisipante nain 16 hatudu ona koñesimentu no kapasidade boot oinsa mak bele lidera ho intensaun, prinsipiu, poder no pratika sira; ezamina estrutura husi instituisaun sira; advokasia ba Igualdade Jéneru nuudar skill ba

Lideransa Transformativa ba Igualdade Jéneru

Dezde 2017, UN Women no funsióariu públiku nain 54 (feto 41, mane 16) hetan ona koñesimentu konaba Lideransa Transformativa ba Igualdade Jéneru liu husi iniciativa formasaun tinan-ida atu hametin kapasidade no koñesimentu husi lideransa ne'ebé eziste no foin-sae sira atu bele promove igualdade jéneru, empoderamentu feto, no agenda direitu feto sira nian iha sira nia organizasaun nia kontestu, ne'ebé mos releta iha kuadru normativa nasional no mos internasionál nian.

Formasaun nia objetivu atu hametin lidér sira nia utilizasaun ba prinsipi inkluzivu ba jéneru no lideransa transformativa atu hataan ba prekonseitu jéneru no promove kompromisu ba iha igualdade jéneru no mos direitu feto sira nian

What Comes Next

2018

April

May

June

September

October

December

Participants benefit from a 6-month mentoring process

Final Sessions for the three groups will be rolled out

The Training will be adapted into induction and professional development course for civil servants as part of UN Women's Memorandum of Understanding with the Civil Service Commission and work with SEIGIS

REKURSU BA IGUALDADE JÉNERU

Jéneru no Dezenvolvimentu Sustentável iha Timor-Leste: Key Xave Atu La Husik Ema Ida Iha Kotuk



Hafoin adoptasaun ba Objetivu Dezenvolvimentu Sustentável (ODS) husi Konsellu Ministru RDTL nian iha 2015, Governu kria ona Grupu Traballu SDG nian atu promove lokalizasaun implementasaun ODS iha nível nasional. Jéneru sai nuudar priodade transversal iha planu prazu naruk, badak no médiu nian ba dezenvolvimentu rai-laran. Bainhira Timor-Leste serbisu atu atinji Ajenda 2030 ne'e, análise ida ne'e apresenta vizaun jeral ba asuntu prinsipal no saida mak prezisa atu foti hodi bele realiza kompromisu hirak ne'e sai duni asaun.

Análize ne'e hanesan kolaborasaun entre UN Women, no Sekretaria Estadu ba Igualdade no Inkluzsaun (SEII)--uluk SEIGIS, no Diresaun Jeral ba Estatística iha Ministériu Finansa nia okos, no Grupu Traballu ODS nian iha Gabinete Primeiru Ministru--no hetan suporta makaas husi UNFPA, Banku Mundual no mos Uniaun Europeia.

Relatóriu ne'e iha lian Ingles no bele asesu husi [ne'e](#).

OPORTUNIDADE BA FORMASAUN (Ingles)

If you wish to enhance your skills and knowledge to mainstream gender in programmes, projects, public policies, and organisations, this course is for you!

The training dates of the course are from **17 September to 19 October**, including an online phase from 17 September to 12 October and a face-to-face workshop in Istanbul from 15 to 19 October. Participants will learn about:

- Concepts on gender mainstreaming
- Gender Equality in the current development agenda
- Gender Analysis frameworks
- Data and statistics for Gender Equality
- Transformational leadership and Organizational culture
- Strategies to mainstream gender equality in different contexts

For more information please read our full catalogue of trainings at : <https://trainingcentre.unwomen.org/portal>

REGISTER BEFORE SEPTEMBER 16th!!

